World Wide Web: Visit the editorial office at hahr-online.org and Duke University Press Journals at www.dukeupress.edu/HAHR.

Subscription information: Direct all orders to Duke University Press, Journals Customer Relations, 905 W. Main St., Suite 18B, Durham, NC 27701. Annual subscription rates: print-plus-electronic institutions, $570; print-only institutions, $542; e-only institutions, $450; individuals, $44; students, $22. For information on subscriptions to the e-Duke Journals Scholarly Collections, contact libraryrelations@dukeupress.edu. Print subscriptions: add $14 postage and applicable HST (including 5% GST) for Canada; add $18 postage outside the US and Canada. Back volumes (institutions): $542. Single issues: institutions, $136; individuals, $14. For more information, contact Duke University Press Journals at 888-651-0122 (toll-free in the US and Canada) or 919-688-5134; subscriptions@dukeupress.edu.

Manuscripts should be submitted online at www.editorialmanager.com/hahr. HAHR accepts submissions for review in English, Spanish, or Portuguese. Prospective authors may consult the submission guidelines at hahr-online.com/submissions. Please send all editorial correspondence to hahr@duke.edu.

Books for review should be sent to Book Review Editor Cynthia Radding, Hispanic American Historical Review, Duke University, Department of History, Carr Building 226, Box 90719, Durham, NC 27708-0719, USA. Members of the Board of Editors serve six-year terms. The Senior Editors serve ex officio as members of the Board of Editors.

Permissions: Photocopies for course or research use that are supplied to the end user at no cost may be made without explicit permission or fee. Photocopies provided to end users for a fee may not be made without payment of permissions fees to Duke University Press. Address requests for permission to republish copyrighted material to Rights and Permissions Manager, permissions@dukeupress.edu.

Advertisements: Direct inquiries about advertising to Journals Advertising Coordinator, journals_advertising@dukeupress.edu.

Index: For the indexes in which Hispanic American Historical Review is listed, see www.dukeupress.edu/hahr.

The Hispanic American Historical Review (ISSN 0018-2168) is published quarterly, at $570 for (print-plus-electronic) institutions and $44 for individuals, by Duke University Press, 905 W. Main St., Suite 18B, Durham, NC 27701. Periodicals postage paid at Durham, NC, and additional mailing offices. Postmaster: Send address changes to Hispanic American Historical Review, Box 90660, Duke University Press, Durham, NC 27708-0660.

Vol. 96, no. 2 (May 2016)
© 2016 by Duke University Press
ISSN 0018-2168
In this issue

Forum: Listening for History
The Two Enslavements of Rufina: Slavery and International Relations on the Southern Border of Nineteenth-Century Brazil
Keila Grinberg

Insecure Labor, Insecure Debt:
Building a Workforce for Coffee in the Soconusco, Chiapas
Casey Marina Lurtz

The Revolution on Trial:
Assassination, Christianity, and the Rule of Law in 1920s Mexico
Robert Weis

Obituary

Book Reviews

In the next issue

Special Issue
New Directions in Colonial Latin American History

Sex and the Colonial Archive: The Case of “Mariano” Aguilera
María Elena Martínez

Borderline Offerings: Tolderías and Mapmakers in the Eighteenth-Century Río de la Plata
Jeffrey A. Erbig Jr.

The “Contagious Stench” of Idolatry: The Rhetoric of Disease and Sacriligious Acts in Colonial New Spain
Amara Solari

Between the “Old Law” and the New: Christian Translation, Indian Jurisdiction, and Criminal Justice in Colonial Oaxaca
Yanna Yannakakis and Martina Schrader-Kniffki

Obituaries

Book Reviews

Cover: Recording session with Haitian musicians and American musicologist Laura Boulton, Courtesy of the Archives of Traditional Music, Indiana University Bloomington